

ការកម្រងច្បាប់ទីបួនស្តីពីការកែសម្រួល
ច្បាប់ស្តីពីការកែសម្រួលលើកិច្ចសន្យាសហប្រតិបត្តិការខាងក្រៅ

មាត្រា ១. វិសាលភាព និងការអនុវត្តនៃច្បាប់. ច្បាប់ទាំងនេះគ្រប់គ្រងនូវការខាងក្រៅក្នុងនីតិវិធីរវាងរដ្ឋប្រយោជន៍ក្នុងគ្រប់ស្ថាប័នរបស់តុលាការ។ ច្បាប់នេះប្រើប្រាស់ក្នុងនាម “ការខាងក្រៅ” នឹងមានន័យថា សកម្មភាពនៃការក្រាបទូកក្រដាសស្នាម, ឯកសារ, ឬក៏ការដាក់តាំងខ្លះ ឬទាំងអស់ ឬក៏ភាគខ្លះៗ នៃចំនួនទាំងអស់ក្នុងសំណុំរឿងណាមួយ ឬទាំងស្រុង និងដែលសាធារណៈមិនអាចពិនិត្យមើលបាន។ វាក៏អាចរួមបញ្ចូលផងដែរនូវសកម្មភាពនៃការក្រាបទូកលេខសំណុំរឿង, សន្ទស្សន៍, និងឯកសារដទៃទៀតពីការពិនិត្យមើលដោយសាធារណៈ...

លើកលែងតែបានផ្តល់ឱ្យក្នុងច្បាប់ទី១១ ច្បាប់ទាំងនេះនឹងមិនអាចយកទៅប្រើប្រាស់បានជាមួយក្រដាសស្នាមតុលាការ, ឯកសារ, ការដាក់តាំងបង្ហាញ, លេខរៀងសំណុំរឿង, សន្ទស្សន៍, និងឯកសារដទៃទៀតដែលត្រូវបានគេតម្រូវឱ្យខាងក្រៅតាមបញ្ញត្តិ, ការសម្រេចរបស់តុលាការ, ឬក៏បញ្ជាដែលនៅមានសុពលភាព...

មាត្រា ២. ពន្ធនៃការខាងក្រៅ. ការស្នើសុំឱ្យមានការខាងក្រៅនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយពន្ធនៃការខាងក្រៅដែលបានកំណត់ដោយសេចក្តីច្នៃការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍នៃហេតុផលក្នុងការគាំទ្រការស្នើសុំនោះ។ ពន្ធនៃការខាងក្រៅនឹងពិពណ៌នាអំពីចំណុចជាចំណុចណាមួយដែលទាក់ទងនឹងការស្នើសុំឱ្យខាងក្រៅ ហើយក៏ទាក់ទងពេលវេលាដែលស្នើសុំឱ្យខាងក្រៅនោះ។ ពន្ធនៃការខាងក្រៅនេះនឹងត្រូវអនុវត្តដោយលិខិតច្នៃការណ៍ក្នុងការគាំទ្រសំណើនោះ។ លុះត្រាតែមានករណីអ្វីមួយនៅក្នុងនេះ ច្បាប់ដឹកនាំពន្ធនៃការខាងក្រៅនឹងអនុវត្តតាមសំណើមកស្នើសុំឱ្យមានការខាងក្រៅ។ បញ្ជានៃការខាងក្រៅអាចស្នើសុំបានមុនពេលដាក់ក្រដាសស្នាមស្នើសុំនូវអ្វីដែលត្រូវខាងក្រៅ។

មាត្រា ៣. ការខាងក្រៅដោយឯកភាព. បញ្ជានៃការខាងក្រៅចេញឱ្យភាគីតែម្នាក់អាចចេញឱ្យបានដោយតុលាការមិនចាំបាច់មានការជូនដំណឹងនោះ គឺធ្វើទៅបានពេលណាមានពន្ធនៃការខាងក្រៅដោយលិខិតច្នៃការណ៍តាមលក្ខខណ្ឌដូចបានផ្តល់ឱ្យក្នុងច្បាប់ទី២ តែប៉ុណ្ណោះ ហើយដោយមានការបង្ហាញថា គ្រោះថ្នាក់ជាបន្ទាន់និងដែលមិនអាចជៀសវាងនឹងកើតមានឡើងមុនភាគីណាមួយ ឬបុគ្គលណាមួយដែលមានឱកាសនឹងនិយាយជំទាស់។ បញ្ជានៃការខាងក្រៅចេញឱ្យភាគីតែម្នាក់ នឹងអស់អាយុតាមអាណត្តិរបស់វាក្នុងកំឡុងពេលបន្ទាប់ពីត្រូវបានចេញដែលមិនលើសពីដប់ថ្ងៃដូចដែលតុលាការបានកំណត់ លុះត្រាតែការកែសម្រួលនោះត្រូវបានទៀតនៅក្នុងកំឡុងពេលដែលមានទាន់អស់អាយុ។ បើបញ្ជានៃការខាងក្រៅត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយមិនចាំបាច់ឱ្យដំណឹង សំណុំរឿងនោះត្រូវតែសម្រេចដើម្បីធ្វើសវនាការលើបំពេញតាមពេលវេលាដែលអាចធ្វើទៅបាន និងនៅក្នុងរយៈពេលដប់ថ្ងៃ។ ក្នុងការជូនដំណឹងពីរថ្ងៃទៅភាគីដែលបានស្នើសុំបញ្ជាឱ្យមានការខាងក្រៅដោយមិនចាំបាច់ឱ្យដំណឹង ឬក្នុងរយៈពេលខ្លីនៃការជូនដំណឹងតាមដែលតុលាការអាចចេញ ភាគី ឬបុគ្គលទីបីដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការស្នើសុំឱ្យមានការកែប្រែ ឬក៏បញ្ចប់រឿងនោះបាន។ បញ្ជានៃការខាងក្រៅស្នើសុំដោយភាគីតែម្នាក់អាចស្នើបានមុនពេលដាក់ក្រដាសស្នាមសំរាប់តុលាការស្នើសុំឱ្យមានការខាងក្រៅ។

មាត្រា ៤. ការជូនដំណឹង. សេវាកម្មនៃពន្ធនៃការខាងក្រៅ និងលិខិតច្នៃការណ៍នឹងត្រូវធ្វើឡើងដល់ភាគីទាំងអស់យោងតាមនីតិវិធីច្បាប់រដ្ឋប្រយោជន៍ស្នើសុំស្រាវជ្រាវ... មុនពេលធ្វើសវនាការ តុលាការអាចបញ្ជាឱ្យមានការជូនដំណឹងទៅភាគីទាំងអស់ដែលប្រហែលជាមិនមែនជាភាគីនៅក្នុងបណ្តឹង រួមបញ្ចូលទាំងបុគ្គលណាដែលមានឈ្មោះនៅក្នុងតុលាការដែលត្រូវធ្វើស្នើសុំឱ្យខាងក្រៅ។ ការជូនដំណឹងទៅភាគីនោះនឹងត្រូវធ្វើឡើងតាមមធ្យោបាយដែលតុលាការស្នើសុំ...

មាត្រា ៥. ការដាក់សំណើលើសំណើឱ្យមានការខាងក្រៅ. ភាគីណា ឬបុគ្គលណាមួយដែលត្រូវបានជូនដំណឹងតាមច្បាប់ទី៤ នៃច្បាប់ទាំងនេះអាចដាក់លិខិតច្នៃការណ៍ប្រឆាំងតវ៉ាវិញ មិនយឺតពីមួយថ្ងៃមុនថ្ងៃសវនាការឡើយ លុះត្រាតែការកែសម្រួលពន្ធនៃការខាងក្រៅនោះនៅពេលផ្សេងទៀត...

មាត្រា ៦. ពន្ធនៃការខាងក្រៅដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ក្នុងច្បាប់. បុគ្គលណាមួយដែលមិនទាន់ត្រូវបានជូនដំណឹងយោងតាមច្បាប់ទី៤ នៃច្បាប់ទាំងនេះ និងដែលប្រាថ្នាចង់ដឹងបុគ្គលណាមួយដើម្បីស្នើសុំឬដឹងទាន់នឹងការខាងក្រៅ អាចប្រគល់ដល់ភាគីទាំងអស់នូវពន្ធនៃការខាងក្រៅដែលបានកំណត់ដោយលិខិតច្នៃការណ៍...

មាត្រា ៧. សវនាការ. បញ្ជានៃការខាងក្រៅអាចត្រូវធ្វើឡើងដោយតុលាការ បន្ទាប់ពីមានសវនាការដើម្បីបង្ហាញពីហេតុផលល្អ និងយោងតាមនីតិវិធីដែលត្រូវធ្វើឡើង។ ដើម្បីសម្រេចនូវហេតុផលល្អ តុលាការនឹងពិចារណាភាគីណាមួយដែលទាក់ទងនឹង រួមទាំង ប៉ុន្តែមិនកំរិតត្រឹម ធម្មជាតិនៃភាគីនានានិងភាពចម្រើនច្រើនប្រមាណ, ប្រភេទនៃព័ត៌មាននិងផលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនដែលពាក់ព័ន្ធ, វិសាលភាពនៃផលប្រយោជន៍ក្នុងសហគមន៍, ហើយនិងហេតុផលនានានៅក្នុងសំណើសុំ។ កិច្ចព្រមព្រៀងនៃភាគីទាំងអស់ ឬក៏ផលប្រយោជន៍របស់បុគ្គលទីបីដែលយល់ព្រមការខាងក្រៅនេះតែម្តង នឹងមិនគ្រប់គ្រាន់ដែលអាចចាត់ទុកបានថាជាហេតុផលល្អឡើយ... ខណៈដែលសវនាការជាសាធារណៈអាចប្រឈមមុខនឹងភាពបើកចំហនៃព័ត៌មានដែលលាក់ឱ្យគេខាងក្រៅ តុលាការអាចមិនបើកសវនាការជាសាធារណៈ។ បើសិនសវនាការនោះត្រូវធ្វើទៅបានជាសាធារណៈ ការកត់ត្រាទុកនិងលើកនីតិវិធីត្រូវតែរក្សាទុកតាមរបៀបសរសេរខ្លីៗ ឬតាមវិធីនៃប្រើឧបករណ៍ចត។ ដំណើរការសម្រេចនឹងត្រូវធ្វើឡើងត្រឹមត្រូវភាពបិទបាំងនៃឯកសារនោះ។

មាត្រា ៨. បញ្ជានៃការខាងក្រៅ. បញ្ជានៃការខាងក្រៅ មិនចាំបាច់ធ្វើឡើងដោយភាគីតែម្នាក់ ឬបន្ទាប់ពីមានការជូនដំណឹង អាចត្រូវធ្វើឡើងបានបន្ទាប់ពីមានការរកហេតុផលជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតែប៉ុណ្ណោះ។ បញ្ជានៃការខាងក្រៅនឹងចែងច្បាស់ ថា តើសម្ភារៈអ្វីខ្លះត្រូវខាងក្រៅ និង កន្លែងណាដែលសមរម្យ អាចបញ្ជាក់ពីវិធីអនុវត្តនៃការខាងក្រៅ។ បញ្ជានៃការខាងក្រៅនឹងត្រូវអនុវត្តដោយការបរិច្ចេកទេសដែលចេញបញ្ជានោះ ហើយនឹងបញ្ជាក់ពីកំឡុងពេលសំរាប់បញ្ជានោះ។ នៅក្នុងបញ្ជា តុលាការអាចអនុញ្ញាតឱ្យបុគ្គលដទៃទៀត ក្រៅពីអ្នកដែលគេជំរុញយោងលើក្នុងច្បាប់ទី៩ នៃច្បាប់នេះ ឱ្យមានសិទ្ធិពិនិត្យមើលនូវឯកសារដែលត្រូវខាងក្រៅនោះ និងអាចចេញបញ្ជាថា នឹងឱ្យមានការលប់ចោលនូវចំណុចដ៏សមរម្យ ឬក៏មានការចាក់កំណត់ពីហេតុត្រូវធ្វើឡើងនៅក្នុងបញ្ជីលេខរៀងឯកសារ និងសន្ទស្សន៍ដែលរក្សាដោយក្រុមបញ្ជី។

មាត្រា ៩. ការចុះកិច្ចសន្យាសហប្រតិបត្តិការ. បន្ទាប់ពីកត់ត្រាបញ្ជានៃការខាងក្រៅ ក្រុមបញ្ជីនឹងធ្វើការកត់ចំណាំមួយនៅក្នុងលេខរៀងឯកសាររដ្ឋប្រយោជន៍ ចង្អុលបង្ហាញថាមានសម្ភារៈអ្វីខ្លះត្រូវខាងក្រៅ។ សម្ភារៈទាំងអស់ដែលត្រូវខាងក្រៅត្រូវគេរក្សាទុកដាច់ពីឯកសារដទៃទៀតនៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយនឹងមិនអាចសាធារណៈធ្វើការពិនិត្យមើលបានឡើយ។ សម្ភារៈខាងក្រៅទាំងនោះនឹងអាចប្រើប្រាស់ដោយតុលាការ មេធាវីនៅក្នុងសំណុំរឿង ភាគីនៅក្នុងសំណុំរឿង និងក្រុមបញ្ជី លុះត្រាតែមានបញ្ជាដទៃទៀតពីតុលាការ...

មាត្រា ១០. ការកែប្រែ ឬបញ្ចប់សំណើឱ្យមានការខាងក្រៅ. ភាគី ឬបុគ្គលទីបីណាដែលពាក់ព័ន្ធ មិនចាំបាច់ត្រូវបានជូនដំណឹងតាមច្បាប់ទី៤ នៃច្បាប់ទាំងនេះ អាច តាមរយៈពន្ធនៃការខាងក្រៅដែលមានការគាំទ្រដោយលិខិតច្នៃការណ៍ ស្នើសុំឱ្យមានការកែប្រែ ឬក៏លុបចោលនូវបញ្ជាខាងក្រៅ...

មាត្រា ១១. សម្ភារៈដែលត្រូវខាងក្រៅតាមបញ្ញត្តិ ឬច្បាប់. ច្បាប់នេះប្រើប្រាស់បានតាមការស្នើសុំឱ្យមានការបន្ធូរបន្ថយពីការខាងក្រៅ នៅក្នុងសំណុំរឿងណាដែលមានសម្ភារៈត្រូវបានខាងក្រៅតាមបញ្ញត្តិ បញ្ជារបស់តុលាការ ឬក៏បញ្ជាដែលនៅមានប្រសិទ្ធភាពនៅឡើយ លើកលែងតែកន្លែងណាមាននីតិវិធីផ្សេងពីគ្នាដែលបានធ្វើឡើង។ ការបន្ធូរបន្ថយពីការខាងក្រៅអាចស្នើសុំបានដោយមានពន្ធនៃការខាងក្រៅដែលមានការគាំទ្រដោយលិខិតច្នៃការណ៍ ហើយនឹងត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យដោយតុលាការតែប៉ុណ្ណោះបន្ទាប់ពីមានការសម្រេចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ បើពុំដូច្នោះទេ នីតិវិធីដែលបានចែងក្នុងច្បាប់ទាំងនេះនឹងគ្រប់គ្រងការស្នើសុំរបស់ឱ្យមានការបន្ធូរបន្ថយពីការខាងក្រៅតាមវិសាលភាពដែលអនុវត្តបាន។

មាត្រា ១២. ការពិនិត្យឡើងវិញ. បញ្ជាខាងក្រៅ ឬបដិសេធមិនខាងក្រៅសម្ភារៈនឹងត្រូវជាប្រធានបទក្នុងការពិនិត្យមើលសារឡើងវិញដោយចៅក្រមតែម្នាក់នៃតុលាការឧទ្ធរណ៍តាមបទបញ្ញត្តិច្បាប់ និងដែលស្នើសុំជាមួយនីតិវិធីដែលត្រូវបានគេចែងក្នុងច្បាប់ទី១១ នៃច្បាប់របស់តុលាការកំពូល។